



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
14 March 2006  
Russian  
Original: English

### Шестидесятая сессия

Пункты 132 и 136 повестки дня

#### Доклад Генерального секретаря о деятельности Управления служб внутреннего надзора

Административные и бюджетные аспекты  
финансирования операций Организации  
Объединенных Наций по поддержанию мира

### **Доклад Управления служб внутреннего надзора о расследовании сообщений о случаях мошенничества и коррупции в Приштинском аэропорту, проведенном Целевой группой по расследованиям\***

#### *Резюме*

В 2002 году Отдел по расследованиям Управления служб внутреннего надзора (УСВН) и Европейское бюро Европейской комиссии по борьбе против мошенничества (ББПМ) провели расследование мошеннической деятельности старшего сотрудника Косовской энергетической компании (КЭК), по результатам которого он был признан виновным в совершении уголовных правонарушений и были благополучно возвращены средства на сумму 4,3 млн. долл. США. По итогам этого расследования была проведена серия финансовых и судебных проверок КЭК и четырех других находящихся в государственной собственности предприятий в Косово, Сербия и Черногория. По результатам этих проверок, в ходе которых были вскрыты факты мошеннической деятельности, в середине 2003 года было принято решение учредить совместную целевую группу по расследованиям, которая занималась бы вопросами серьезных дисциплинарных проступков и уголовных правонарушений на этих государственных предприятиях.

УСВН, ББПМ, Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря для Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной

\* Задержка с представлением доклада была вызвана проведением обстоятельных консультаций с Миссией Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово и временем, которое потребовалось для анализа и включения поступивших замечаний по содержащимся в докладе выводам и рекомендациям.

администрации в Косово (МООНК) и Группа финансовых расследований МООНК договорились учредить Целевую группу по расследованиям для выявления актов мошенничества и коррупции в МООНК, а также на всех находящихся в государственной собственности предприятиях в Косово и во всех учреждениях, финансируемых из косовского сводного бюджета. Для обеспечения эффективного проведения операции в Косово исполнительным решением МООНК от 21 октября 2003 года были установлены параметры Целевой группы и ее обязанности, при этом за каждым компонентом Целевой группы сохранены его соответствующие полномочия и мандат.

Первой обязанностью Целевой группы было проведение всестороннего расследования деятельности в Приштинском аэропорту, которое началось в ноябре 2003 года. На основании отчетов о ревизиях, проведенных в аэропорту, Целевая группа рассчитывала завершить подробное расследование деятельности в аэропорту приблизительно за шесть месяцев и выявить возможные системные закономерности, которые помогли бы в проведении расследований на других предприятиях, находящихся в государственной собственности. Однако для проведения расследования в аэропорту потребовалось больше времени, чем ожидалось. Целевая группа представила Специальному представителю Генерального секретаря в общей сложности 33 доклада: первый — в августе 2004 года и последний — в июне 2005 года. По 17 делам Целевая группа вскрыла организационные недостатки и представила рекомендации на рассмотрение руководителей. По 15 делам выявлены административные недостатки и изъяны, главным образом в области закупок. Девять дел были переданы через Специального представителя Генерального секретаря Департаменту юстиции МООНК для проведения дальнейшего уголовного расследования. Поскольку в некоторых докладах рассматривалось несколько категорий или вопросов (административные, организационные вопросы, передача для проведения уголовного расследования), общее число описываемых здесь дел превышает 33.

Выводы по результатам расследований и соответствующие меры, принятые МООНК, указывают на отсутствие подотчетности в функционировании, управлении и руководстве работой аэропорта.

После представления докладов состоялся обмен посланиями между УСВН/ББПМ и Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу об отсутствии достаточной поддержки работы Целевой группы. В письме от 25 июля 2005 года, адресованном Целевой группе, УСВН и ББПМ, Специальный представитель сообщил, что в большинстве случаев никаких административных мер к руководящим сотрудникам аэропорта применяться не будет, сославшись на такие причины, как: «персонал миссий по поддержанию мира, в том числе МООНК, часто сменяется», а описываемые в докладах события являются «историческими». Специальный представитель вновь подтвердил эту позицию в еще одном меморандуме в адрес УСВН от 28 октября 2005 года. УСВН указало на эту проблему отсутствия подотчетности в двух письмах на имя Специального представителя от 22 сентября и 28 ноября 2005 года. 9 ноября Генеральный директор ББПМ направил ответ на меморандум Специального представителя от 28 октября 2005 года и подтвердил позицию УСВН.

УСВН настоящим представляет Генеральной Ассамблее для изучения и рассмотрения доклад о своей деятельности в отношении выявленных случаев неправомерного поведения и бесхозяйственности в Приштинском аэропорту.

Настоящий доклад был направлен ББПМ для представления замечаний. Генеральный директор ББПМ указал, что он согласен с содержанием настоящего доклада и поддерживает его. Замечания Специального представителя и Департамента операций по поддержанию мира выделены по всему тексту доклада курсивом.

*Специальный представитель Генерального секретаря в своем ответе на окончательный проект настоящего доклада заявил, что представление Генеральной Ассамблее доклада по результатам расследований Целевой группы по расследованиям выходит за рамки компетенции УСВН, сославшись на юридическое заключение Управления по правовым вопросам от 6 декабря 2005 года. В своем ответе Специальный представитель сообщил: «Я вынужден решительно возразить против того, как УСВН пытается выдать доклады [Целевой группы] за свои собственные, публично раскрыть содержание докладов [Целевой группы], ставить под сомнение и контролировать решения по рекомендациям [Целевой группы], которые могу принимать только я». Специальный представитель отказался рассматривать рекомендации УСВН, поскольку они вытекают из «неверных и безосновательных утверждений УСВН, будто оно располагает прерогативой руководить [его] решениями в отношении докладов [Целевой группы] и мандатом на расследование деятельности таких компаний, как [находящиеся в государственной собственности предприятия] в Косово». Департамент операций по поддержанию мира в ответе на окончательный проект настоящего доклада поддержал замечания Специального представителя.*

В соответствии с резолюцией 48/218 В УСВН обязано представлять Генеральной Ассамблее доклады по вопросам, «содержащие информацию об эффективном использовании ресурсов и управлении ими и о сохранении активов». Что касается конкретно МООНК и предприятий, находящихся в государственной собственности, то УСВН представляло Ассамблее в прошлом доклады о своей деятельности (A/57/451, A/59/359 и A/60/346) и отдельный доклад о расследовании акта мошенничества в КЭК (A/58/592 и Corr.1). ББПМ со своей стороны также представило Европейскому союзу в мае 2005 года сводный доклад о расследованиях, проведенных Целевой группой.

По мнению УСВН, разделяемому ББПМ, МООНК обязана вести решительную борьбу с коррупцией, в том числе рассмотреть все вопросы, поднятые Целевой группой, для обеспечения того, чтобы будущее Косово основывалось на принципах грамотного управления и международных стандартах в области предупреждения и расследования актов коррупции для дальнейшего ослабления остроты этих долгосрочных проблем. УСВН обеспокоено тем, что отсутствие действий Специального представителя по выполнению исключительно большого числа рекомендаций Целевой группы, и особенно его нежелание рассматривать какие-либо рекомендации УСВН, позволит сохраняться нынешней проблеме коррупции. В недавнем докладе Генерального секретаря Совету Безопасности по вопросу о МООНК Специальный представитель сам указывает, что «в борьбе с коррупцией заметных успехов достигнуто не было» (S/2006/45, пункт 39). Тем не менее некоторые старшие сотрудники предприятий, находящихся в государственной собственности, до сих пор занимают те же самые посты, на которых они находились в момент проведения расследования и представления докладов Специальному представителю.

## Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение .....	1–6	5
II. Справочная информация .....	7–13	6
A. Структура Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово .....	7	6
B. Недостатки ревизорской работы .....	8	7
C. Ответственность Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово за работу Приштинского аэропорта .....	9–10	7
D. Предыстория расследования работы Приштинского аэропорта .....	11–13	7
III. Методология .....	14–15	9
IV. Следственная работа .....	16–34	9
A. Передача дел для проведения уголовного расследования .....	22–24	11
B. Административные дела .....	25–34	12
V. Выводы .....	35–39	15
VI. Заключение .....	40–46	17
VII. Рекомендации .....	47	19
Приложение		
Перечень дел .....		22

## I. Введение

1. В 2002 году Управление служб внутреннего надзора Организации Объединенных Наций (УСВН) и Европейское бюро по борьбе против мошенничества (ББПМ) сотрудничали в проведении расследования мошеннической деятельности Йо Ханса Дитера Тручлера, который являлся набранным на международной основе соруководителем Административного департамента коммунальных служб Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК). Одновременно с этим он выполнял функции председателя Наблюдательного совета Косовской энергетической компании (КЭК). Г-н Тручлер воспользовался своим служебным положением на этих постах для присвоения денежных средств на сумму свыше 4,3 млн. долл. США путем мошеннических операций, причинивших финансовый ущерб МООНК. Дело было передано компетентным органам в Германии, где он был затем признан виновным и приговорен к лишению свободы. Расследование позволило МООНК возместить сумму понесенных убытков в полном объеме.

2. Расследование показало, что в КЭК и на других находящихся в государственной собственности предприятиях в Косово высока опасность мошенничества и других финансовых нарушений. Поэтому ББПМ и УСВН обратились к компоненту IV, отвечающему за восстановление государственных учреждений и инфраструктуры и являющемуся одним из ключевых компонентов выполнения требований, установленных в резолюции 1244 (1999) Совета Безопасности, с просьбой провести всеобъемлющие ревизии основных предприятий, находящихся в государственной собственности, а именно Приштинского аэропорта, КЭК, Железнодорожного управления МООНК, почтово-телекоммуникационной компании (ПТК) и сектора водоснабжения, ликвидации отходов и ирригации. Последующие ревизии, проведенные фирмами КПМГ, «Делойтт энд Туш» и «Де Шазаль дю Ме» (ДШДМ), выявили высокую вероятность мошенничества и серьезные проблемы в управлении и системах контроля во всех областях.

3. В ходе проведенной ДШДМ ревизии работы Приштинского аэропорта, охватывающей период с января 2001 года по начало 2003 года, было выявлено наличие широких возможностей для мошенничества и установлено, что случаи бесхозяйственности, особенно в области закупочной деятельности, взимания сборов за обслуживание и посадку и распределения окон на посадку и взлет воздушных средств, являются повсеместными. Кроме того, после завершения ДШДМ ревизии Приштинского аэропорта появилась дополнительная информация, касающаяся сообщений о видимой систематической практике коррупции в управлении работой аэропорта, например в области обслуживания и хранения грузов, и взяточничестве при устройстве на работу.

4. В июле 2003 года представители ББПМ, УСВН, Канцелярии Специального представителя Генерального секретаря МООНК, Европейского агентства по реконструкции и Группы финансовых расследований МООНК договорились учредить Целевую группу по расследованиям для изучения проблемных областей, выявленных в ходе ревизий, а также сообщений о совершаемых уголовных правонарушениях на предприятиях, находящихся в государственной собственности.

5. 21 октября 2003 года тогдашний Специальный представитель Генерального секретаря Харри Холкери издал исполнительное решение 2003/16 об учреждении Целевой группы по расследованиям и определил ее оперативные параметры<sup>1</sup>. Целевая группа, в состав которой входят УСВН, ББПМ и Группа финансовых расследований, начала свою работу в Косово в ноябре 2003 года.

6. Согласно исполнительному решению каждый из указанных трех органов по расследованиям действует в рамках Целевой группы, но сохраняет свой собственный мандат: ББПМ и УСВН проводят административные расследования, а Группа финансовых расследований, в силу своего мандата, обеспечивает необходимые исполнительные полицейские полномочия. Кроме того, для содействия в проведении управленческой реформы предприятий, находящихся в государственной собственности, в конце 2003 года МООНК было создано Управление по координации надзора за деятельностью предприятий, находящихся в государственной собственности. Этому Управлению было поручено координировать надзор со стороны МООНК за деятельностью предприятий, находящихся в государственной собственности, в тесном сотрудничестве с Косовским траст-агентством и компонентами I и IV (см. ниже). Начальник этого Управления подчинялся непосредственно Специальному представителю Генерального секретаря и должен был обеспечивать решение вопросов проведения реформы предприятий, находящихся в государственной собственности, особенно с учетом проблем, выявленных в ходе ревизий и расследований, соответствующими компонентами МООНК, особенно компонентом IV.

## **II. Справочная информация**

### **A. Структура Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово**

7. МООНК поручено (см. резолюцию 1244 (1999) Совета Безопасности и распоряжение 1999/1 МООНК) при содействии других международных организаций обеспечить международное гражданское присутствие и создать временную администрацию для Косово. Эта работа ведется в рамках четырех «компонентов», два из которых финансируются Организацией Объединенных Наций и два — другими международными организациями, но при этом все они находятся под руководством Организации Объединенных Наций. Этими компонентами являются: компонент I «Полиция и правосудие», финансируемый Организацией Объединенных Наций; компонент II «Гражданская администрация», финансируемый Организацией Объединенных Наций; компонент III «Демократизация и институциональное развитие», финансируемый Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе; и компонент IV «Восстановление и экономическое развитие», финансируемый Европейским союзом. В подтверждение юридической ответственности МООНК следует сослаться на первый доклад Генерального секретаря Совету Безопасности по МООНК (S/1999/672), в котором он перечислил основные обязанности временной администрации, представил подробную структуру Миссии, пояснил, что вся деятельность международного сообщества в Косово будет осуществляться на ком-

<sup>1</sup> См. [http://www.unmikonline.org/regulations/unmikgazette/02english/e2003eds/EDE2003\\_16.pdf](http://www.unmikonline.org/regulations/unmikgazette/02english/e2003eds/EDE2003_16.pdf).

плексной основе при четкой субординации, и заявил, что Специальный представитель Генерального секретаря будет уполномочен осуществлять общее управление Миссией и координировать деятельность всех учреждений Организации Объединенных Наций и других организаций, действующих в составе МООНК.

## **В. Недостатки ревизорской работы**

8. УСВН в своем докладе об оценке потребностей в проведении ревизии не принадлежащих Организации Объединенных Наций финансовых средств в МООНК (АР/2001/83/2) отметило отсутствие надлежащих механизмов внутренней ревизии в МООНК, ограниченный охват ревизиями таких самостоятельных учреждений, как Приштинский аэропорт, КЭК и учреждения, предоставляющие банковские и почтово-телекоммуникационные услуги, и необходимость улучшения координации работы имеющихся подразделений внутренней ревизии. В том же докладе говорилось о предложении Европейского союза назначить международного сотрудника на должность Генерального ревизора с целью создать к концу 2004 года базовую группу косовских ревизоров. Управление Генерального ревизора было учреждено в 2002 году (распоряжение 2002/18 МООНК), и международный сотрудник на должность Генерального ревизора был набран к концу 2003 года. В настоящее время Управление Генерального ревизора не может в полной мере выполнять весь спектр своих обязанностей из-за отсутствия профессиональных ревизоров. УСВН подчеркивает необходимость проведения регулярных внешних ревизий предприятий, находящихся в государственной собственности.

## **С. Ответственность Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово за работу Приштинского аэропорта**

9. К материальным активам Приштинского аэропорта, предприятия, находящегося в государственной собственности, относятся взлетно-посадочные полосы, здание терминала и другие здания, топливозаправщики и оборудование. На протяжении всего хода расследования эти активы находились в ведении Государственного предприятия «Аэропорт Приштина» в сотрудничестве с воинскими подразделениями Сил для Косово.

10. По конец июня 2002 года ответственность за управление Приштинским аэропортом была возложена на компонент II МООНК. 1 июля 2002 года ответственность за управление аэропортом перешла к Косовскому траст-агентству и компоненту IV. 1 апреля 2004 года работа Приштинского аэропорта перешла из военной под гражданскую юрисдикцию и стала подчиняться правилам Международной организации гражданской авиации.

## **Д. Предыстория расследования работы Приштинского аэропорта**

11. В связи с завершением расследования КЭК, проведенного УСВН и ББПМ, было решено провести проверку еще одного участка компонента IV МООНК. В качестве первого проекта был выбран Приштинский аэропорт, и первоначально

считалось, что такая проверка пройдет быстро, поскольку аэропорт был относительно новым и небольшим и поскольку фирма ДШДМ сообщила об отсутствии в аэропорту каких-либо документов. В ноябре 2003 года сотрудники Целевой группы по расследованиям посетили административные подразделения Приштинского аэропорта. К своему удивлению, сотрудники Целевой группы обнаружили и изъяли сотни досье, относящихся к расходованию средств и закупочной деятельности. Эти материалы были переведены и проанализированы и послужили причиной начала целого ряда расследований. На каждом этапе этих расследований к Целевой группе были прикреплены в среднем по восемь следователей. Специальному представителю Генерального секретаря было представлено 33 доклада. Компонент расследования работы аэропорта на месте был завершен с представлением последнего доклада по делам Специальному представителю 29 июня 2005 года.

12. Ежеквартально в ходе расследований работы аэропорта главный заместитель Специального представителя Генерального секретаря МООНК созывал в Косово совещания руководителей учреждений для обсуждения хода работы Целевой группы и последней информации, касающейся мошенничества и коррупции в Косово. На этих совещаниях присутствовал и Специальный представитель или назначенное им лицо (обычно его главный заместитель), руководитель каждого компонента, руководитель Группы финансовых расследований, соответствующие руководители ББПМ и УСВН или назначенные ими лица, советник по правовым вопросам МООНК и директор Уголовного отдела в составе компонента I. Последнее из этих совещаний состоялось в марте 2005 года, и следующее было намечено на июль 2005 года, но не состоялось. Складывается впечатление, что с начала 2005 года усилия по борьбе с коррупцией постепенно вышли из зоны основного внимания старшего руководства МООНК. На это ясно указывают отсутствие поддержки в продолжении проведения таких регулярных межучрежденческих совещаний и ответ Специального представителя на доклады Целевой группы. Выход усилий по борьбе с коррупцией из зоны основного внимания представляется потенциальной проблемой для успешной работы Организации Объединенных Наций в Косово в будущем и рассматривается ниже.

13. В заявлении Специального представителя от 25 июля 2005 года, представленного в ответ на доклады Целевой группы, указывалось, что МООНК нуждается не в «исторических» рекомендациях, а только в таких, в которых предлагаются конкретные меры в области управления на будущее, несмотря на тот факт, что в докладах, первый из которых был датирован 16 августа 2004 года, содержались многочисленные рекомендации как в отношении мер, подлежащих применению к руководителям аэропорта за невыполнение ими своих функций руководителей, — которые могут быть «историческими», но при этом необходимыми для привлечения к ответственности тех, кто виновен в коррупции и бесхозяйственности, — так и в отношении мер по исправлению положения, призванных служить гарантией от возникновения подобных проблем в будущем. На такое негативное отношение к рекомендациям Целевой группы указывает также нежелание старших руководителей Миссии применить исправительные меры в отношении ведущих сотрудников аэропорта, о которых говорилось в докладах, представляемых руководству МООНК на протяжении последнего года. *Специальный представитель в своем ответе на окончательный проект настоящего доклада заявил, что МООНК внедрила всеобъемлю-*



щую программу реформы, и поэтому выводы УСВН «составлены на остановившихся часах». Вместе с тем Специальный представитель сам докладывал Совету Безопасности о том, что в борьбе с коррупцией заметных успехов достигнуто не было. Про Целевую группу в докладе ничего сказано не было (S/2006/45, приложение I, пункт 39).

### III. Методология

14. Целевая группа получила сотни досье и материалов из Приштинского аэропорта в ноябре 2003 года и дополнительные материалы, представленные как компонентом II, так и компонентом IV МООНК. Следователи побеседовали также с более чем 50 руководителями и сотрудниками Приштинского аэропорта и Косовского траст-агентства, а также с третьими сторонами. Целевая группа свела воедино и проанализировала полученные результаты и расследовала поступающие сообщения как обособленные дела, проводя, по мере необходимости, дополнительные беседы и получая дополнительные документы и материалы. Кроме того, Целевая группа помогала Группе финансовых расследований в проведении следственной работы по ряду дел. Целевая группа представляла свои доклады Специальному представителю, излагая в них выводы расследований, а в некоторых случаях, когда было налицо уголовное дело *prima facie*, запрашивала его санкции на передачу таких дел Департаменту юстиции МООНК. По большинству расследованных дел Целевая группа рекомендовала МООНК применение административных или дисциплинарных мер. *Специальный представитель отверг большинство рекомендаций, предусматривающих применение дисциплинарных мер, ссылаясь на трудные условия проведения миротворческой деятельности и отказываясь признавать коррупцию повсеместным явлением в Приштинском аэропорту. Специальный представитель был удовлетворен выполнением 21 из 74 рекомендаций. Он добавил, что рекомендации Целевой группы, по которым он решил не принимать никаких дальнейших мер, в большинстве своем касаются лиц, которые находятся вне его мандата (бывших сотрудников МООНК и сотрудников предприятий, находящихся в государственной собственности).*

15. УСВН напоминает, что Специальный представитель несет общую ответственность за выполнение всех видов деятельности, подпадающих под мандат МООНК в Косово (см. S/1999/672, пункт 3). УСВН далее уточняет, что в соответствии с ее мандатом, изложенным в исполнительном решении МООНК 2003/16, Целевая группа расследовала также деятельность работавших в аэропорту сотрудников, которые не входят в состав персонала МООНК.

### IV. Следственная работа

16. В ходе аналитического этапа расследования Целевая группа установила, что, пока до 1 июля 2002 года аэропорт находился под административным руководством и управлением компонента II, никаких отчетов внешних ревизоров, касающихся финансов, функционирования и управления, не представлялось. Кроме того, Целевая группа не обнаружила никаких свидетельств какого-либо внешнего контроля за финансовыми средствами аэропорта до этой даты. По итогам серии обсуждений между руководителем компонента IV и руководите-

лями УСВН и ББПМ компонент IV, после того, как на него была возложена ответственность за работу аэропорта, дал поручение провести внешние ревизии. В ходе этих ревизий, которые охватывали период с января 2001 года по начало 2003 года, была обнаружена серьезная проблема отсутствия управленческой, административной и финансовой подотчетности со стороны Косовского траст-агентства и дирекции аэропорта, ответственность за управление которыми несет компонент IV и в конечном счете Специальный представитель.

17. В ревизионном отчете, представленном в феврале 2003 года фирмой ДШДМ, было показано, что направление просьб о проведении торгов и закупок не было централизовано в рамках департамента закупок, и не было выявлено никаких фактов, свидетельствующих о наличии практики юридической проверки и выдачи санкций независимым органом на осуществление запрошенной закупочной деятельности. В другом случае ДШДМ установила, что управленческие процессы и обмен управленческой информацией в аэропорту недействительны и неэффективны и что наличие опасности наличия необнаруженных актов мошенничества и ошибок, вызванных недостатками в хозяйственных процессах, взимании сборов и применении информационной технологии.

18. Кроме того, в ревизиях ДШДМ указывалось на большую опасность мошенничества и коррупции в функционировании аэропорта и управлении его работой. В одном случае в отчете говорилось об отсутствии конфиденциальности и транспарентности в закупочном процессе в аэропорту. Было указано, что выплачиваются комиссионные и даются взятки, а пользующимся протекцией участникам торгов передается важнейшая информация, что было подтверждено Целевой группой при рассмотрении дела 214/04, которое было передано Департаменту юстиции и все еще находится в нем на этапе судебной проверки.

19. После представления ревизионных отчетов ДШДМ Целевая группа провела расследование сообщений о пренебрежении правилами закупок и процедурами проведения торгов, возможном незаконном присвоении финансовых средств и мошенничестве в ущерб Приштинскому аэропорту и МООНК, а также сообщений, полученных в ходе этих проверок. Целевая группа выявила необходимость кардинальной перестройки административной деятельности аэропорта, включая установление административных и дисциплинарных процедур для персонала, меры по совершенствованию организационных управленческих структур и области, требующие дальнейшего уголовного расследования.

20. Целевая группа открыла 35 самостоятельных дел, связанных с работой Приштинского аэропорта. За период с августа 2004 года по июнь 2005 года она представила 33 доклада Специальному представителю. Что касается оставшихся двух дел, то одно из них не подпадало под юрисдикцию Целевой группы и подлежало рассмотрению Европейским союзом. Другое дело касалось возможной утраченной прибыли в столовой Приштинского аэропорта — проблемы, которая была обнаружена и исправлена на месте, когда следователи в неофициальном порядке проконсультировали по этому вопросу дирекцию аэропорта. Пять дел были закрыты Целевой группой за недостатком улик. По 17 делам Целевая группа вскрыла организационные недостатки и представила рекомендации для руководителей. По 15 делам выявлены нарушения административных правил, главным образом в области предоставления контрактов и закупок. Девять дел были переданы через Специального представителя Депар-

таменту юстиции для проведения уголовного расследования. Поскольку в некоторых докладах по делам рассматривалось несколько категорий или вопросов (административные, организационные вопросы, передача для проведения уголовного расследования), общее число дел превышает 33.

21. Краткая информация по наиболее серьезным делам приводится ниже, а перечень всех вопросов, по которым проводились расследования, представлен в приложении. Доклады по результатам расследования индивидуальных дел представлялись в период с августа 2004 года по июнь 2005 года, когда прямую ответственность за работу аэропорта нес Специальный представитель Генерального секретаря.

## **А. Передача дел для проведения уголовного расследования**

### **Предполагаемое мошенничество, связанное со строительством многоквартирного здания, находящегося в собственности Приштинского аэропорта и его сотрудников (дело 214/04)**

22. Целевая группа получила информацию о том, что в ходе строительства и последующей эксплуатации многоквартирного комплекса, предназначенного для использования сотрудниками Приштинского аэропорта в качестве жилья, было допущено множество нарушений. В ходе расследования обнаружены факты, свидетельствующие о том, что начальник отдела служб аэропорта и работы терминала и начальник ремонтно-эксплуатационных служб совершили несколько актов мошенничества и допустили серьезные злоупотребления в процессе проведения торгов в связи со строительством здания стоимостью 1,2 млрд. немецких марок. Так, факты свидетельствовали о том, что начальник отдела вступил в связь с одним из участников торгов и манипулировал процессом их проведения в пользу последнего. Кроме того, Целевая группа обнаружила доказательства, подтверждающие сообщение о том, что начальники двух подразделений аэропорта, в том числе начальник ремонтно-эксплуатационных служб, извлекли незаконную личную выгоду, сдав в поднаем отдельные участки первого этажа комплекса без соответствующего разрешения. Кроме того, согласно свидетельствам, собранным Целевой группой, все трое руководителей занимались в ущерб МООНК перенаправлением финансовых средств, выделенных на строительные работы. Кроме того, Целевая группа обнаружила факты, свидетельствующие о том, что один из сотрудников МООНК, работавший на службе муниципалитета Приштины, растратил средства муниципального сбора в размере 25 000 немецких марок, полученных в связи со строительством комплекса. Целевая группа довела этот вопрос до сведения Специального представителя Генерального секретаря 10 мая 2005 года, рекомендовав передать дело Департаменту юстиции для проведения уголовного расследования и применить административные санкции к означенным должностным лицам. Специальный представитель одобрил передачу дела на уголовное расследование, и Департамент юстиции проводит беседы и дальнейшее расследование этого дела. Обвинительного заключения пока не вынесено, поскольку дело все еще находится на этапе досудебного рассмотрения. *Специальный представитель добавил, что в тех случаях, когда УСВН рекомендовало применение административных мер, он передал дела Совету директоров Приштинского аэропорта.* УСВН вновь подтверждает, что Специальный представитель несет

общую ответственность за все осуществляемые виды деятельности, подпадающие под мандат МООНК в Косово.

**Предполагаемое хищение и незаконное присвоение финансовых средств при обслуживании грузов в Приштинском аэропорту (дело 192/04)**

23. Целевая группа получила информацию о том, что начальник группы сотрудников грузового отделения в Приштинском аэропорту сообщил клиенту ложную информацию о том, что с него причитается 8000 евро в качестве платы за хранение, принял платеж и оставил у себя уплаченную сумму. В ходе расследования выявлена причастность начальника грузового отделения, который представил клиенту заведомо ложную информацию о процедурах очистки грузов, а затем не произвел сбора полагающейся платы за хранение в размере 32 500 евро, которые представляют собой упущенную выгоду для Приштинского аэропорта. Этот вопрос был передан Департаменту юстиции с санкции Специального представителя, полученной 15 апреля 2005 года, и по принятии дальнейших мер Группой финансовых расследований начальнику группы сотрудников грузового отделения было предъявлено уголовное обвинение; в настоящее время он ожидает суда.

**Предполагаемые выплаты за устройство на работу (дело 377/04)**

24. Целевая группа получила информацию о том, что старшие должностные лица и сотрудники Приштинского аэропорта, в том числе генеральный директор, принимали взятки за устройство на работу в аэропорт. Целевая группа собрала подтверждающие доказательства и запросила и получила санкцию Специального представителя на передачу этого вопроса Департаменту юстиции 15 апреля 2005 года. Дело находится в настоящее время на рассмотрении Департамента юстиции.

## **В. Административные дела**

**Предполагаемые нарушения правил при приобретении системы отопления, вентиляции и кондиционирования воздуха в Приштинском аэропорту (дело 219/04)**

25. В ходе ревизии, проведенной фирмой ДШДМ, выявлены нарушения правил при предоставлении контракта с единственным подрядчиком стоимостью 681 125 евро на закупку системы отопления, вентиляции и кондиционирования воздуха для здания терминала в Приштинском аэропорту. Целевая группа обнаружила недостатки в первоначальном проекте системы, которые стали причиной завышения контрактной цены на 98 430 евро. Кроме того, Целевая группа обнаружила, что недостаток контроля со стороны руководителей вызвал необоснованную задержку, которая в конечном счете стала причиной предоставления контракта с единственным подрядчиком на закупку системы. Таким образом, МООНК была лишена выгод, связанных с проведением конкурсных торгов.

26. Целевая группа представила свои выводы Специальному представителю 18 апреля 2005 года, рекомендовав применить административные меры за плохое руководство и планирование в отношении руководителя отдела служб аэропорта и работы терминала, бывшего директора департамента транспорта и

инфраструктуры и двух других сотрудников аэропорта. Кроме того, Целевая группа рекомендовала Специальному представителю принять соответствующие меры в отношении руководителя отдела служб аэропорта и работы терминала, который давал уклончивые и противоречивые ответы в ходе расследования. Руководитель отдела ожидает также предъявления уголовных обвинений (см. пункт 22). На данный момент никаких мер в отношении сотрудников Приштинского аэропорта не принято. *По мнению Специального представителя, такие меры должны приниматься нанимателем, Приштинским аэропортом, по рекомендации Специального представителя.* УСВН вновь подтверждает свой ответ, касающийся общей ответственности Специального представителя (см. пункт 7).

**Сообщения о нарушениях правил при предоставлении контрактов на строительство автостоянки в Приштинском аэропорту (дело 274/04)**

27. В ходе ревизии, проведенной ДШДМ, выявлены нарушения правил при предоставлении контракта по результатам конкурсных торгов стоимостью 801 438 евро на строительство автостоянки, контракта с единственным подрядчиком стоимостью 34 501 евро на закупку осветительной системы для автостоянки и контракта по результатам конкурсных закупок стоимостью 24 864 евро на приобретение навеса для разделительных барьеров на автостоянке в Приштинском аэропорту.

28. Расследование, проведенное Целевой группой, показало, что процедура торгов на строительство автостоянки проводилась с нарушениями, которые состояли в том, что компания, выигравшая в конечном счете торги, не представила надлежащим образом подготовленную форму банковской гарантии, даже несмотря на то, что предложения других компаний были отвергнуты по аналогичным причинам. В отчете об оценке предложения, представленном Оценочным комитетом, неверно сообщалось о том, что предложение выигравшей компании отвечало всем критериям оценки. Кроме того, один из руководителей аэропорта нарушил процедуру проведения торгов, приняв документы от другой фирмы, желающей участвовать в торгах, после истечения крайнего срока. Целевая группа обнаружила аналогичные проблемы, связанные с протекционизмом и практикой коррупции, в отношении закупки осветительной системы и навеса для разделительных барьеров на автостоянке.

29. Целевая группа представила свои выводы Специальному представителю 15 апреля 2005 года, рекомендовав провести проверку деятельности ответственных руководителей, в том числе руководителя отдела служб аэропорта и работы терминала и бывшего руководителя сектора по делам аэропорта Косовского траст-агентства, в связи с несоблюдением ими надлежащей процедуры проведения закупок. По этому делу и другим делам, расследованным Целевой группой, выявлены нарушения административных процедур руководителем отдела и другими сотрудниками, однако не найдено достаточно доказательств преступного поведения для их передачи Департаменту юстиции. Ни к одному указанному в ходе данного расследования лицу, нарушившему процедуры закупок, не принято никаких мер. *Специальный представитель ответил, что ни один из упомянутых лиц не является сотрудником МООНК. Касательно двух лиц, по-прежнему работающих в аэропорту, он передал доклад Целевой группы Совету директоров аэропорта, который в настоящее время проводит повторное рассмотрение дел. В своем предыдущем меморандуме от 25 июля*

2005 года Специальный представитель отказался принять на себя ответственность, заявив: «принятия дальнейших мер не планируется. В докладе говорится в худшем случае о возможной бесхозяйственности со стороны [данного лица] и не приводится никаких подтверждаемых сведений в отношении факта коррупции. На данном позднем этапе применение каких-либо мер не представляется уместным... В докладе не приводится достаточной информации об обстоятельствах, при которых [данному лицу] приходилось работать в то время, и, с учетом вариантов, имевшихся в то время в его распоряжении, можно считать, что он выбрал из них наименее худший». УСВН вновь ссылается на пункт 7 выше и отмечает, что нарушения процедур закупок могут представлять собой акт коррупции, не являясь при этом нарушением местного уголовного законодательства. Опять же, на момент представления доклада по этому делу работа аэропорта все еще находилась в прямом ведении Специального представителя.

**Сообщения о ложных личных сведениях, представленных заместителем директора Приштинского аэропорта (дело 352/04)**

30. Целевая группа получила информацию о том, что заместитель генерального директора Приштинского аэропорта утаил в своем личном деле требуемую информацию о том, что в 1995 году он был признан виновным в совершении уголовного правонарушения, связанного с трансграничной торговлей людьми. Расследование установило, что данное должностное лицо сознательно представило своему нанимателю неточную информацию, утаив сведения об уголовном правонарушении. Целевая группа представила свои выводы Специальному представителю 30 декабря 2004 года, рекомендовав принять соответствующие меры. *Специальный представитель отказался принять какие-либо меры, сославшись на «обстоятельства войны... в то время» и на то, «что наказанием был штраф, а не тюремное заключение».* УСВН подчеркивает, что данный сотрудник, как было установлено, был признан виновным в совершении серьезного правонарушения в юрисдикции другой страны и что он не сообщил об этом факте в установленном порядке в своем заявлении о приеме на работу.

**Предполагаемые случаи воровства и коррупции при взимании сборов за обслуживание и посадку и платы за работы по предотвращению обледенения пассажирских самолетов, пользующихся Приштинским аэропортом (дело 283/04)**

31. Целевая группа расследовала сообщения о случаях коррупции при взимании сборов за обслуживание и посадку, начисляемых Приштинским аэропортом всем авиакомпаниям, совершающим прилеты и вылеты из аэропорта. В основном Целевая группа обнаружила, что плата, взимаемая с коммерческих авиакомпаний за подобные услуги, не проводилась через надлежащую систему финансового учета, которая позволяет перечислять средства банковским переводом со счетов авиакомпаний на счета аэропорта. Вместо этого дирекция аэропорта требовала, чтобы все подобные сборы уплачивались наличными непосредственно должностным лицам аэропорта.

32. Целевая группа обнаружила, что наличные средства, собранные в уплату сборов за посадку и обслуживание, находились под исключительным контролем руководителей аэропорта. Часть финансовых средств использовалась для

оплаты повседневных эксплуатационных расходов аэропорта вместо того, чтобы храниться отдельно и помещаться на счета аэропорта. Поэтому такое решение полностью исключало всякую возможность финансового управления сборами за посадку и обслуживание.

33. Целевая группа получила также сообщения о том, что некоторые коммерческие авиакомпании становились объектом вымогательства при уплате сборов за распределение окон на посадку — одного из важнейших элементов составления летного расписания любой коммерческой авиакомпании. Кроме того, по мнению Целевой группы, практика неожиданного изменения расписания в последнюю минуту, возможно, имела целью заставить представителей авиакомпаний давать взятки должностным лицам аэропорта для сокращения случаев внесения подобных изменений.

34. Пытаясь провести сверку документов аэропорта о взимаемых сборах за посадку и обслуживание, Целевая группа во многом полагалась на информацию, представленную самими авиакомпаниями в отношении взимаемой с них платы. Без независимой информации, представленной авиакомпаниями или Международной ассоциацией воздушного транспорта, Целевая группа была не в состоянии доказать, что с них взималась завышенная плата или что у них пытались вымогать деньги. В докладе по результатам расследования, представленном Специальному представителю 15 апреля 2005 года, МООНК рекомендовалось связаться с основными авиакомпаниями для получения такой информации. *Специальный представитель отметил, что, поскольку с момента описываемых событий, которые произошли в 2001 году, прошло много времени, МООНК согласилась с дирекцией аэропорта в том, что трата ограниченных ресурсов на дальнейшее рассмотрение этого вопроса не представляется разумной, поскольку шансы на успех явно ничтожны.* По мнению УСВН, такой ответ игнорирует возможность продолжения сговора или вымогательства в другом обличье или сохранения прежней преступной практики в аэропорту. Кроме того, платежи наличными продолжались до 2003 года.

## V. Выводы

35. Следователи обнаружили общее пренебрежение правилами закупок и их несоблюдение лицами, нанятыми на работу в Приштинском аэропорту, и полное отсутствие усилий МООНК по решению этой проблемы. В оправдание ответственные руководители сообщили Целевой группе о том, что они были не способны соблюдать правила закупочной деятельности сразу же после окончания вооруженного конфликта в 1999 году. Однако это оправдание нельзя считать обоснованным, поскольку установленные правила должны соблюдаться и соответствующее финансовое положение МООНК действовало с 1999 года. Кроме того, это оправдание представляется еще менее убедительным применительно к закупочной деятельности в период 2002–2003 годов, когда концепция чрезвычайных операций в Косово быстро утрачивала свою актуальность. Кроме того, Целевая группа обнаружила на высших уровнях руководства Приштинского аэропорта готовность распоряжаться государственными средствами, предоставленными Косовским траст-агентством, а также выручкой от работы аэропорта без всякой реальной заботы об ответственности. Отсутствие как надзора со стороны МООНК, так и системы внутреннего контроля позволяло

персоналу Приштинского аэропорта злоупотреблять использованием государственных средств.

36. Следовательно, несмотря на скромную прибыльность аэропорта, его работа намного менее успешна в финансовом отношении, чем можно было бы ожидать от одного из самых быстро растущих аэропортов в Европе. Факты свидетельствуют о том, что руководители аэропорта, как указано при описании вышеизложенных дел, не трудились в интересах и на общее благо Косово и МООНК. По оценке Целевой группы, МООНК не осуществляла достаточно энергичного и повсеместного надзора — через Косовское траст-агентство, компонент II (до июля 2002 года) и компонент IV (с июля 2002 года) — за финансами, управлением и кадрами аэропорта, прямым следствием чего стала практика злоупотреблений, выявленная Целевой группой.

37. Целевая группа с удивлением обнаружила, что даже после препровождения докладов по результатам индивидуальных расследований старшее руководство МООНК по-прежнему выказывало существенное нежелание принять соответствующие дисциплинарные меры к лицам, ответственным за отсутствие надзора и контроля за финансовыми средствами аэропорта. В своем ответе на доклады Целевой группы Специальный представитель заявил, что случаи бесхозяйственности в Приштинском аэропорту, выявленные Целевой группой, в большинстве своем объясняются не коррупцией, а некомпетентностью. В одном случае Специальный представитель пытался оправдать бывшего руководителя сектора по делам аэропорта Косовского траст-агентства и освободить его от административных взысканий, заявив, что Департамент юстиции не обнаружил фактов, подтверждающих выдвинутые против него уголовные обвинения. Хотя Департамент юстиции не обсуждал это заключение с Целевой группой, его нельзя считать веским основанием для непринятия административных мер.

38. Отсутствие действий со стороны старшего руководства МООНК и его неспособность решить проблемы мошенничества и коррупции в рамках предприятий, находящихся в государственной собственности, ведут свой отчет с момента создания Миссии. Даже когда повсеместное распространение коррупции в Косово стало очевидным, что подтверждается расследованиями Целевой группы и внешними ревизиями, руководство Миссии проявляет нежелание принимать меры. Из докладов о работе Приштинского аэропорта видно, что на протяжении многих лет сами же ключевые руководители аэропорта, как было установлено, и являются виновниками проблем бесхозяйственности и злоупотреблений при использовании финансовых средств в аэропорту. Поскольку Целевая группа в настоящее время не имеет полномочий на проведение дальнейших расследований работы аэропорта, не ясно, кто будет заниматься решением этих вопросов в будущем. По прошествии шести с лишним лет работы МООНК в Косово должен бы иметься костяк квалифицированного персонала, способного занять ответственные посты в руководстве Приштинского аэропорта. Непрерывный характер работы аэропорта не может служить оправданием для сохранения на своих постах руководителей, которые не демонстрируют способности к выполнению руководящих функций. Руководству компонента IV и Специальному представителю необходимо принять быстрые и решительные меры, с тем чтобы изменить культуру коррупции и бесхозяйственности в деятельности государственного сектора Косово.



39. Управление по координации надзора за деятельностью предприятий, находящихся в государственной собственности, не имеет полномочий на проведение расследований случаев бесхозяйственности, мошенничества и коррупции в аэропорту, однако оно уполномочено следить за ходом приватизации предприятий, находящихся в государственной собственности, в том числе аэропорта. Поскольку оно выполняет дополняющую функцию, Управление не может заменить собой Целевую группу. Управление было учреждено исключительно для того, чтобы следить за ходом реформы предприятий, находящихся в государственной собственности, и обеспечивать своевременное информирование Специального представителя о происходящих событиях, как позитивных, так и негативных. При отсутствии полноценно функционирующего ревизорского подразделения в Косово и подразделения по борьбе с коррупцией, наделенного необходимым мандатом, не ясно, как можно обеспечить выявление и пресечение практики коррупции. Решение о создании управления Генерального ревизора Косово было встречено с одобрением, однако ему требуется существенная поддержка и несколько лет работы для поиска, набора и обучения местных косовцев для соответствия стандартам, установленным на международном уровне для выполнения подобной функции. Тем временем, завершено проведение разовых ревизий и Управление по координации надзора за деятельностью предприятий, находящихся в государственной собственности, попыталось, без особого успеха, заручиться поддержкой компонента IV и Специального представителя в этом вопросе.

## VI. Заключение

40. Неизбежно напрашивается вывод, что в процессе функционирования, управления и руководства работой аэропорта отсутствует ответственность за бесхозяйственность и злоупотребления при использовании финансовых средств. До 1 июля 2002 года, когда работа аэропорта находилась в ведении компонента II МООНК, система внешних сдержек и противовесов была слабой или вообще отсутствовала. В последующий период имеющиеся факты свидетельствуют об отсутствии управленческого надзора и недостаточности мер, принятых для пресечения мошенничества и коррупции в процессе функционирования и управления работой аэропорта, со стороны МООНК и компонента IV. *Специальный представитель ответил, что «ни одно из этих огульных и совершенно необоснованных утверждений УСВН не подтверждается в самом докладе или в лежащих в его основе докладах [Целевой группы], которые УСВН якобы проанализировало».* По мнению УСВН, факт представления докладов по 33 делам — включая 15 дел, по которым были выявлены административные недостатки, 9 дел, которые были переданы Департаменту юстиции для передачи на уголовное расследование, и 17 дел, по которым были вскрыты организационные недостатки, — с содержащимися в них рекомендациями для рассмотрения руководителями убедительно подтверждает сделанную оценку о том, что мошенничество и бесхозяйственность являются повсеместными и что практика коррупции носит систематический характер. ББПМ в своем окончательном докладе Европейской комиссии по результатам расследования дела пришло к единому заключению и заявило, что указанная деятельность принимала форму мошенничества и коррупции, намеренного нарушения административных правил, бесхозяйственности и безграмотного управления проектами.

41. Препровождая свой доклад компоненту IV МООНК в феврале 2003 года, фирма ДШДМ представила рекомендации по ряду вопросов, касающиеся, например, разработки пособия по процедурам бухгалтерского учета для работников аэропорта и комплекта материалов по вопросам финансового управления с использованием информационных технологий в целях уменьшения опасности мошенничества в рамках существующих программ. Нет никаких указаний на то, что компонент IV принял на основании этих рекомендаций какие-либо меры. Более того, в докладе внешних ревизоров о работе Приштинского аэропорта за 2004 год содержалась оговорка, в которой ревизоры пришли к выводу о том, что они не в состоянии сделать заключение по финансовым ведомостям аэропорта. Такая оговорка обычно является признаком серьезных недостатков в управлении и в системе внутреннего контроля.

42. Целевой группе часто приходилось слышать довод — даже от старших руководителей МООНК — о том, что финансовые средства, о которых идет речь, являются средствами Приштинского аэропорта, а не МООНК, что слагает с Миссии всякую ответственность. Такой аргумент демонстрирует полное игнорирование характера деятельности предприятий, находящихся в государственной собственности, а также функции МООНК в Косово. Специальный представитель и руководитель компонента IV должны еще раз разъяснить старшим руководителям и другим должностным лицам роль Миссии в бюджетном процессе. Финансовые средства доноров, которые продолжают поступать в Косово, могли бы быть легко сокращены, если бы такие находящиеся в государственной собственности предприятия, как аэропорт, были объектами эффективного управления и получали ожидаемую прибыль при отсутствии системной практики коррупции и неэффективности. Специальный представитель отвечает за деятельность компонента IV и даже, при консультативном содействии со стороны Управления по координации надзора за деятельностью предприятий, находящихся в государственной собственности, за обеспечение всеобщего понимания и осуществления реформенных мер. Кроме того, меры контроля за финансовыми средствами Приштинского аэропорта, введенные МООНК, не обеспечивают надлежащей подотчетности и эффективного использования ресурсов. Надлежащие меры контроля и надзор могли бы предотвратить или по крайней мере ограничить случаи незаконного присвоения и перенаправления финансовых средств и нарушения практики закупочной деятельности. Поэтому для достижения цели надлежащей подотчетности предприятий, находящихся в государственной собственности, необходимо ужесточить меры контроля и проводить регулярные ревизии.

43. В оправдание большое число руководителей заявили Целевой группе, что им не ясно, какие учрежденческие правила, будь то правила Европейского союза или Организации Объединенных Наций, применяются к деятельности компонента IV и Косовского траст-агентства, и поэтому они не принимают на себя никакой ответственности. Недостаточная ясность вызвала чувство неопределенности в вопросе о применимости правил, что привело к злоупотреблениям при использовании денежных средств, имеющихся в распоряжении Приштинского аэропорта. Такое непонимание должно быть устранено, и необходимо четко прояснить вопрос о применимости правил, в том числе правил, касающихся закупочной деятельности и финансов.

44. Специальный представитель несет общую и конечную ответственность за работу четырех компонентов и должен заниматься проблемой коррупции в сис-

теме управления предприятиями, находящимися в государственной собственности, и обеспечить изменение культуры подотчетности в рамках МООНК и таких предприятий. В докладе Генерального секретаря Совету Безопасности Специальный представитель заявил, что необходимо доработать и принять Закон о борьбе с коррупцией и необходимо создать агентство по борьбе с коррупцией в соответствии с европейскими стандартами (S/2005/335 и Corr.1, приложение I, пункт 56). Как упоминалось в пункте 13 выше, Специальный представитель сделал вывод о том, что в борьбе с коррупцией заметных успехов достигнуто не было. УСВН соглашается с этим выводом и подчеркивает, что только применение строгих дисциплинарных мер к лицам, ответственным за неправомерное поведение и бесхозяйственность в Приштинском аэропорту, окажет желаемое сдерживающее воздействие на руководителей других предприятий, находящихся в государственной собственности. Только таким показательным примером можно убедить общественность в Косово и во всем мире в том, что передача ответственности временным органам самоуправления действительно связана с усилением подотчетности.

45. При игнорировании подотчетности и ответственности перспективы успешного построения демократического и процветающего Косово обречены на провал. На такую опасность указывала Международная группа по предотвращению кризисов в своем европейском докладе № 163 от 26 мая 2005 года, заявив следующее: «Многое из того, что делается в настоящее время для достижения результатов в Обзоре осуществления стандартов к середине года, довольно сомнительного качества и вряд ли выдержит испытание временем. Проблемы, которые постоянно мучают Косово, такие, как широко распространенная коррупция и влиятельные, неподконтрольные разведывательные структуры политических партий, в большей степени «остаются скрытыми под ковром», чем решаются». Хотя Международная группа по предотвращению кризисов не представляет докладов ни Генеральной Ассамблее, ни Совету Безопасности, она является независимой группой, пользующейся давней и безупречной репутацией в международном сообществе.

46. По мере свертыwania миротворческих операций МООНК и в свете широко распространенного мнения о том, что Организация Объединенных Наций уйдет из Косово в 2006 году, нежелание старшего руководства Миссии решать проблемы мошенничества и коррупции окажет тяжелейшее воздействие на общественное мнение внутри и за пределами Косово, поскольку сложится впечатление, что Организация Объединенных Наций стремится уходить от проблем, а не решать их.

## VII. Рекомендации

47. УСВН выносит по результатам расследований 11 рекомендаций, призванных обеспечить надлежащую подотчетность за работу Приштинского аэропорта. Специальный представитель не принял рекомендаций, заявив, что: *«они вытекают из неверных и безосновательных утверждений УСВН, будто оно располагает прерогативой руководить решениями [Специального представителя Генерального секретаря] в отношении докладов [Целевой группы по расследованиям] и мандатом на расследование деятельности таких компаний, как [находящиеся в государственной собственности предприятия] в Косово».*

- Рекомендация 1: МООНК рекомендуется сотрудничать с правительством Косово в создании жизнеспособного, долговременного органа по борьбе с коррупцией, который отвечал бы за проведение административных расследований в государственном секторе (IV03/365/01)
- Рекомендация 2: МООНК рекомендуется следить за прохождением дел, переданных Департаменту юстиции, и докладывать Департаменту операций по поддержанию мира и Целевой группе о результатах рассмотрения дел. Кроме того, любые дела, переданные для уголовного расследования, по которым не ведется судебного процесса, должны рассматриваться через применимые административные и дисциплинарные процедуры (IV03/365/02)
- Рекомендация 3: Рекомендуется провести оценку деятельности всех руководителей Приштинского аэропорта в свете расследований Целевой группы (IV03/365/03)
- Рекомендация 4: Рекомендуется выделить надлежащие средства на проведение регулярных внешних ревизий каждого предприятия, находящегося в государственной собственности, для содействия укреплению систем контроля и ограничению возможностей для мошеннической деятельности (IV03/365/04)
- Рекомендация 5: МООНК рекомендуется ввести процедуры регулярного представления деклараций о финансовых активах персоналом предприятий, находящихся в государственной собственности, например старшими руководителями и теми, кто работает в сферах повышенного риска, например в области государственных закупок (IV03/365/05)
- Рекомендация 6: Специальному представителю Генерального секретаря, совместно с компонентом IV МООНК, рекомендуется уточнить правила, применимые к предприятиям, находящимся в государственной собственности, и организовать программу повышения информированности для разъяснения этого вопроса всему персоналу (IV03/365/06)
- Рекомендация 7: МООНК через компонент IV рекомендуется провести со всеми сотрудниками предприятий, находящихся в государственной собственности, учебные занятия по вопросам соблюдения правил, как финансовых, так и административных, применимых к каждому из предприятий, находящихся в государственной собственности (IV03/365/07)
- Рекомендация 8: МООНК рекомендуется быстро и эффективно принять меры, рекомендованные в индивидуальных докладах Целевой группы, в целях нейтрализации опасности возникновения дальнейших случаев мошенничества и коррупции в ущерб Косово (IV03/365/08)
- Рекомендация 9: МООНК во взаимодействии с соответствующими властями Косово рекомендуется внедрить и поощрять применение концепции приема на работу по служебным заслугам во всех государственных учреждениях (IV03/365/09)
- Рекомендация 10: МООНК рекомендуется связаться с вышеупомянутыми авиакомпаниями для выяснения вопроса о том, имели ли место случаи неправомерного вмешательства каких-либо должностных лиц Приштинского аэропорта в организацию работы воздушного транспорта или рас-

писание полетов и не требовало ли какое-либо лицо, исполняющее официальные функции в аэропорту, дачи взятки в связи с законной работой воздушного транспорта в аэропорту (IV03/365/10)

- Рекомендация 11: Генеральному секретарю рекомендуется довести настоящий доклад до сведения Совета Безопасности (IV03/365/11)

*(Подпись)* Инга-Бритт Алениус  
Заместитель Генерального секретаря  
по вопросам служб внутреннего надзора

## Приложение

### Перечень дел

#### Уголовные

050/04	Предполагаемое незаконное присвоение средств аэропорта, предназначенных на цели страхования
192/04	Предполагаемое мошенничество при обслуживании грузов в Приштинском аэропорту
214/04	Предполагаемые случаи непристойного поведения, связанные с использованием жилых помещений аэропорта
223/04	Расследование предполагаемых случаев взяточничества при оформлении виз
260/04	Авиабилеты австрийской компании
285/04	Приштинский аэропорт — возможное нарушение административных правил в отношении процедур проведения торгов на поставку электронного оборудования (передано Департаменту юстиции для его сведения вместе с делом 286/04)
286/04	Предполагаемая фальсификация документов
377/04	Предполагаемые случаи получения/дачи взяток за устройство на работу в Приштинском аэропорту
462/04	Расследование предполагаемых случаев взяточничества и фаворитизма при закупке форменной одежды Приштинским аэропортом (передано Департаменту юстиции для его сведения)

#### Административные

049/04	Авиадиспетчерские службы Приштинского аэропорта — частое снятие наличных со счета
219/04	Нарушения правил при закупке системы отопления, вентиляции и кондиционирования воздуха в Приштинском аэропорту
217/04	Закупка радара
221/04	Предполагаемые нарушения правил при использовании банковского счета МООНК № 1110019243020132-1
261/04	Предполагаемые случаи мошенничества — грузовое отделение Приштинского аэропорта
262/04	Сообщение о предполагаемых случаях уклонения от уплаты сборов Приштинскому аэропорту
274/04	Нарушения правил при закупке и предоставлении контракта на строительство новой автостоянки в Приштинском аэропорту

- 275/04      Нарушения правил при закупке и предоставлении контракта на зимнюю и летнюю форменную одежду в Приштинском аэропорту
- 276/04      Предполагаемые нарушения правил при исполнении контракта на строительство гаражей и стоянки для авиадиспетчерских служб в Приштинском аэропорту и при выполнении приложения к соглашению о поставке новых служебных помещений, учебной комнаты и ремонтно-эксплуатационного гаража для пожарно-спасательной службы
- 277/04      Нарушения правил при исполнении контракта на поставку и установку подвесного потолка в старой части пассажирского терминала
- 278/04      Приштинский аэропорт — предполагаемое нарушение административных правил, касающееся проведения торгов на поставку плоского информационного табло
- 279/04      Нарушения правил при исполнении контракта на поставку и строительство контейнерных служебных помещений для авиадиспетчерских служб и приложения к соглашению с единственным подрядчиком о создании дополнительных служебных жилых помещений, столовой и душевых комнат для многонациональных сил СДК в Приштинском аэропорту
- 280/04      Расследование предполагаемых нарушений правил при проведении двух торгов на поставку уборочных машин Приштинскому аэропорту
- 281/04      Нарушения правил при выполнении дополнения к контракту с единственным подрядчиком спустя один месяц после предоставления контракта на поставку двух новых контейнеров и демонтаж, перевозку и повторный монтаж еще семи контейнеров в Приштинском аэропорту
- 282/04      Нарушения правил при закупке дополнительной секции грузовой платформы в Приштинском аэропорту
- 283/04      Предполагаемые случаи воровства и коррупции при взимании сборов за обслуживание и посадку и платы за работы по предотвращению обледенения пассажирских самолетов, пользующихся Приштинским аэропортом
- 284/04      Нарушения правил при предоставлении контрактов на техническое обслуживание и ремонт взлетно-посадочной полосы, рулежных полос и стояночных площадок в Приштинском аэропорту
- 287/04      Приштинский аэропорт — предполагаемое нарушение административных правил, касающееся проведения торгов на закупку рентгеновского оборудования
- 352/04      Сообщения о том, что один из сотрудников Приштинского аэропорта утаил сведения о судимости за торговлю людьми

**Прочие**

215/04	Сообщения о сексуальной эксплуатации/изнасиловании
216/04	Предполагаемые нарушения процедур закупок — страхование
218/04	Сообщение о возможном случае взяточничества в Приштинском аэропорту
220/04	Предполагаемое нарушение процедур закупок — электрическое оборудование
222/04	Сообщение о нарушениях процедур закупок в связи с соглашением об управлении аэропортом
288/04	Хищение наличности в столовой Приштинского аэропорта
289/04	Торги на разработку основного проекта кольцевой дороги в городе Приштина

---